



社会保障

社会保险体制

养老金

伤残

失业

疾病和意外事故

父母角色与家庭

社会救济

社会保险体制

瑞士境内居民均须参保一系列社会保险，以抵御各种风险。例如，如果有人失业或生病，保险可提供援助。它们还具备着扶持家庭和老年人的职能。

基本原则

社会保险由瑞士居民提供资金，在此适用团结原则：多数人口支付，个人和某群体受益。社会保险大多是强制性的，保险费直接从雇员工资中扣除。但是，雇主、自雇人士和没有工作的人也会参与缴费。

福利

社会保险为处于某些生活状况的人群提供支援。它们可支付每日补助、退休金或津贴，或者承担生病治疗和意外事故费用。社会保险均由国家管理。

在什么情况下可以得到支援？

- 老年、死亡和伤残时（三大支柱：AHV/IV 、职业养老金、私人养老金 ）
- 生病和发生意外事故时（医疗保险和意外事故保险 ）
- 产后（产后补助 ）
- 失业时（失业保险 ）
- 养育子女时（家庭津贴 ）

更多信息

www.hallo-baselstadt.ch/zh/soziale-sicherheit/sozialversicherungssystem

养老金

养老金旨在确保退休人员有足够金钱维持生活。瑞士养老金体系有三大支柱：养老和遗属保险 (AHV)、企业职工养老保险（养老基金组织）和个人自愿养老金计划（第三支柱）。

养老和遗属保险（第一支柱 1. Säule Säule）

养老和遗属保险 (AHV) 由国家机构运营。大多数成年人必须缴纳相关保费。对于雇员，保费直接从月薪中扣除，雇主支付一半。而自雇人士或无工作人士则应向社会保险基金 (Ausgleichskasse) 询问了解如何缴纳保费。AHV 每月向退休人员支付养老金。养老金的数额取决于此前已支付的保费。但是 AHV 还在保人去世后，支持其配偶和子女（鳏寡孤儿年金）。每个人都会收到一张带有个人保险号码的 AHV 保险卡。

企业职工养老保险（第二支柱 2. Säule Säule）

退休后仅有 AHV，通常不足以维持以往的生活水平。为此，还设有针对雇员的企业职工养老保险（养老基金组织 Pensionskasse）当年薪达到一定标准时，则须强制参保。保费直接从月薪中扣除，雇主须至少支付一半。自雇人士无需缴纳该保费，但是可自愿参保，责任自负。储蓄在养老基金中的钱，在老年时会以退休金或一次性付款的形式支付。在某些情况下，还可以提前支取这笔钱：如成立自己的公司、搬离瑞士、建造自住房或购买自住房时。

自愿退休金计划（第三支柱 3. Säule Säule）

第三支柱是个人自愿退休金计划，享受奖励性减税，可以通过银行或保险公司投保。建议借助此第三支柱储蓄，以确保老有所养。

补充福利

尽管有 AHV 和养老基金，但仍然有一部分老年人可能因为经济拮据，难以维持生活。在满足一定条件的情况下，他们有资格获得补充性经济福利 (Ergänzungsleistungen) (Ergänzungsleistungen) 申请补充福利需要向社会福利保障部门提出，并对资格有明确规定。补充福利的资金由纳税人承担。

更多信息

www.hallo-baselstadt.ch/zh/soziale-sicherheit/altersvorsorge

伤残

任何因健康原因而长期无法工作，或只能兼职工作的人，都可能有权获得残疾保险（德语 **Invalidenversicherung** **invalidenversicherung**，缩写 **IV**）的经济支持。IV 不仅支付金钱，最重要的是，它还能支持被保险人进入或回归职业生涯。

伤残保险

残疾保险（IV）由国家机构运营。大多数成年人必须支付该项保费。对于雇员，保费直接从月薪中扣除，雇主支付一半。自雇人士或没有工作的人员应询问社会保险基金（**Ausgleichskasse** **Ausgleichskasse**）了解如何缴费。

伤残保险提供的支援

因健康问题（身体或精神）而至少在一年内无法工作，或只能兼职工作的人，有资格获得IV支援。IV支援以每月发放养老金的形式支付。然而，其前提是被保险人由于身体受损而无法重新融入工作生活。IV帮助伤残人士找到合适的工作。IV支援必须向社会保险基金（**Ausgleichskasse** **Ausgleichskasse**）提交申请。

补充福利

尽管有IV支援，但仍然经济拮据、难以维持生活的人，如果满足某些条件，也可能有权获得补充性经济福利（**Ergänzungsleistungen** **Ergänzungsleistungen**）此类福利必须在社会福利保障部门申请。对于获得补充福利的人员资格，有着明确规定。补充福利的资金由纳税人承担。

更多信息

www.hallo-baselstadt.ch/zh/soziale-sicherheit/invaliditaet

失业

所有雇员都有失业保险，失业者通常会在一定时期内获得经济支持。失业人员必须在地区职业介绍中心 (RAV) 登记，该中心将为找工作提供协助。

失业保险

失业保险 (ALV) 由国家机构管理，所有雇员均须强制参保。每月保费将直接从工资中扣除，而且雇主支付一半的金额。自雇人士不能为自己投保失业保险。失业者可每月从失业基金中获得替代工资 (失业救济金 Arbeitslosengeld) 是否支付、何时支付以及支付多少失业救济金取决于各种因素，例如工作年限或失业原因。

失业时的手续

最好于最后一个工作日前在负责的地区职业介绍中心 (Regionales Arbeitsvermittlungszentrum) (Regionales Arbeitsvermittlungszentrum, 简称RAV) 完成失业登记，最迟亦不得晚于失业后的第一天。该机构将告知所有后续事宜。

地区职业介绍中心

地区职业介绍中心 (RAV) 帮助失业者尽快重新找到工作。当失业者领取失业救济金时，则有义务在RAV进行咨询面谈。RAV还会提供各种课程或就业计划，其中部分也是义务性的。即使是那些从未在瑞士工作过并正在寻找工作的人，也可以向RAV登记。然而这些人将不会获得任何经济援助。

更多信息

www.hallo-baselstadt.ch/zh/soziale-sicherheit/arbeitslosigkeit

疾病和意外事故

瑞士境内居民都必须参保意外事故保险和医疗保险。此类私人保险可在发生意外、疾病或怀孕时承担费用。这两种保险都必须在入境后的头三个月内投保。

医疗保险（基本保险）

所有瑞士境内居民都必须自行购买医疗护理保险（基本保险  Grundversicherung  Grundversicherung  ）  任何移居瑞士者都有三个月时间投保。即使在此期间生病，费用也可追溯支付。大量私人医疗保险公司  Krankenkassen  （Krankenkassen  ）都提供基本保险。您可以自由选择在哪家医疗保险公司参保。只要是瑞士境内居民，医疗保险公司都必须接纳参保。

被保险人按月支付保费。保费因健康保险公司和保险模式而异，因此值得比较各家价位。每年11月底之前，可以更改次年投保的医疗保险公司。基本保险不仅涵盖生病时的费用，还支付怀孕和分娩的费用。服务范围由法律规定。

注意：牙科治疗或配制眼镜的费用通常须自负或由自愿购买的附加保险来涵盖。

意外事故保险

如果雇员每周工作时间超过 8 小时，雇主便须自动为其购买工作和业余时间的意外事故保险。工作时间更短者不会加入业余时间意外事故保险，必须自行参保意外事故保险。这点也同样适用于自雇人士和无工作人士。无工作人士向自己的医疗保险公司购买意外事故保险。自雇人士也可以向其他保险公司购买意外事故保险。被保险人必须每月支付保费。对于雇员，这些费用将直接从其工资中扣除。

保费减免

无力缴纳健康保险费的，如果满足某些条件，可享受基本保险费减免

 Prämienverbilligung  Prämienverbilligung  ）  为了获得减免，申请人必须提交一份申请表，并提供有关财产和收入的信息。如果申请获得批准，从次月开始即可支付较少的保险费。社会福利保障部门负责提供有关费用减免的信息并接受申请。

基本保险之外的附加保险

除强制性基本保险外，还可以自愿参保各种补充保险  Zusatzversicherungen  （Zusatzversicherungen  ）  它们涵盖基本保险未涵盖的服务，例如牙科治疗。几乎所有有医疗保险公司都提供附加保险。医疗保险公司可以自行决定是否接受某人参保，并且可以提出附加条件。

更多信息

www.hallo-baselstadt.ch/zh/soziale-sicherheit/krankheit-und-unfall

父母角色与家庭

在瑞士，凡是拥有孩子的人，均可获得子女津贴和教育津贴等财务支援。职业妇女在产后有权享受至少 14 周的带薪产假。

产后补助

大多数在孩子出生时有工作的妇女，均有权享受14周的带薪产假  **Mutterschaftsurlaub**  
(**Mutterschaftsurlaub** )  在此期间，可以领取至少80%的工资。失业妇女或无法工作的妇女，则应向社会保险基金询问自己是否也有资格申领，这方面有专门规定。在产后头八周内，母亲不得工作（母亲权益保护  **Mutterschutz**  **Mutterschutz** ) 

父亲产假

在子女出生后，父亲有权申请两周带薪父亲产假  **Vaterschaftsurlaub**  
(**Vaterschaftsurlaub** )  相对于母亲产假，父亲产假较为灵活，可以一次性连续休完，也可分为一个个单日，然而仅限于子女出生后六个月内。

家庭津贴

有子女的人可以得到家庭津贴  **Familienzulagen**  **Familienzulagen** ) 的财务支援，其中包括针对未满16周岁儿童的子女津贴和未满25周岁青少年的教育津贴。所有有工作的父母（包括自雇人士），或不工作且经济拮据的父母都有权享受此福利。对于雇员，家庭津贴会与工资一起按月支付。有关家庭津贴的更多信息，可向雇主或社会保险机构索取。家庭津贴的数额因州而异。

家庭租房津贴

经济困难的家庭可以在符合特定条件的情况下申请租房津贴  **Familienmietzinsbeiträge**  
(**Familienmietzinsbeiträge** )  该津贴的金额取决于家庭的收入和资产，以及租金的高低。

更多信息

www.hallo-baselstadt.ch/zh/soziale-sicherheit/elternschaft-und-familie

社会救济

社会救助旨在支持那些生活贫困以为继、没有社会保险，或从社会保险所获财务支援太少的人群。其目标是使人们不久后又能自食其力。这不属于保险，而是国家支援。

社会救济

社会救济  Sozialhilfe  Sozialhilfe  为瑞士境内所有处于困境的人提供支持。它涵盖了最低生活费用。除了经济救助，还会提供咨询服务。其目标是让人们尽快在经济上重新独立。对于已经获得足够其他经济支援的人，例如失业补助、养老金、工资或亲属支持，则不会获得社会救济。此外，社会救济也不会替人偿还任何债务。当领取救济者重新拥有足够的财务资源时，必须偿还款项。社会救济由纳税人提供资金。

申请社会救济

如果想要申请社会救济，请联系您所居住市镇的社会福利部门  Sozialdienst   (Sozialdienst )  并必须对其公开自己的收入和资产。之后会审核您的资格。当局将具体确定支援的额度和类型。如果有人提供虚假信息或隐瞒了一些情况，将构成违法行为。社会福利部门有权提出指示和要求。如果未能满足这些要求，可能会削减救助的金额。参加咨询面谈是强制性的。领取救济者有义务尽一切可能缓解自己的困境。

更多信息

www.hallo-baselstadt.ch/zh/soziale-sicherheit/sozialhilfe